

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26212388									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass der Raum, in dem der Saugroboter arbeiten soll, frei von losen Kabeln, kleinen Gegenständen oder anderen Hindernissen ist, die den Roboter blockieren oder beschädigen könnten.	Make sure that the room in which the robot vacuum cleaner is to work is free of loose cables, small objects or other obstacles that could block or damage the robot.	Assurez-vous que la pièce dans laquelle le robot aspirateur fonctionnera est exempte de câbles lâches, de petits objets ou d'autres obstacles qui pourraient bloquer ou endommager le robot.	Assicurarsi che la stanza in cui funzionerà il robot aspirapolvere sia priva di cavi sciolti, piccoli oggetti o altri ostacoli che potrebbero bloccare o danneggiare il robot.	Zorg ervoor dat de ruimte waar de robotstofzuiger zal werken vrij is van losse kabels, kleine voorwerpen of andere obstakels die de robot kunnen blokkeren of beschadigen.	Asegúrate de que la habitación donde funcionará el robot aspirador esté libre de cables sueltos, pequeños objetos u otros obstáculos que puedan bloquear o dañar el robot.	Ujistěte se, že v místnosti, kde bude robotický vysavač pracovat, nejsou žádné předměty nebo jiné překážky, které by mohly robotu zablockovat nebo poškodit.	Uvjerite se da u prostoriji u kojoj će robot usisavač raditi nema labavih kablova, malih predmeta ili drugih prepreka koje bi mogle blokirati ili oštetiti robota.	Uvjerite se da u prostoriji u kojoj će robot usisavač raditi nema labavih kablova, malih predmeta ili drugih prepreka koje bi mogle blokirati ili oštetiti robota.	Győződjön meg arról, hogy a helyiség, ahol a robotporszívó működik, mentes a laza kábelektől, apró tárgyaktól vagy egyéb akadályoktól, amelyek blokkolhatják vagy károsíthatják a robotot.
Leeren Sie regelmäßig den Staubbehälter des Saugroboters, um eine optimale Saugleistung zu gewährleisten und eine Überlastung des Geräts zu vermeiden.	Empty the vacuum robot's dust container regularly to ensure optimal suction power and avoid overloading the device.	Videz régulièrement le bac à poussière du robot aspirateur pour garantir des performances d'aspiration optimales et éviter de surcharger l'appareil.	Svuotare regolarmente il contenitore della polvere dell'aspirapolvere robot per garantire prestazioni di aspirazione ottimali ed evitare di sovraccaricare l'apparecchio.	Leeg regelmatig het stofreservoir van de robotstofzuiger om een optimaal zuigvermogen te garanderen en overbelasting van het apparaat te voorkomen.	Vacíe periódicamente el depósito de polvo del robot aspirador para garantizar un rendimiento de succión óptimo y evitar sobrecargar el dispositivo.	Pravidelně vyprazdňujte prachovou nádobu robotického vysavače, abyste zajistili optimální sací výkon a zabránili přetížení zařízení.	Redovito praznite spremnik za prašinu robota usisavača kako biste osigurali optimalnu učinkovitost usisavanja i izbjegli preopterećenje uređaja.	Redovito praznite spremnik za prašinu robota usisavača kako biste osigurali optimalnu učinkovitost usisavanja i izbjegli preopterećenje uređaja.	Rendszeresen ürítse ki a robotporszívó portartályát az optimális szívási teljesítmény biztosítása és a készülék túlterhelésének elkerülése érdekében.
Achten Sie darauf, dass der Saugroboter nicht mit Haustieren in Konflikt gerät oder in andere Hindernisse wie Kabel, Möbelbeine oder Vorhänge gerät, die das Gerät blockieren könnten.	Make sure that the robot vacuum does not come into conflict with pets or other obstacles such as cables, furniture legs or curtains that could block the device.	Assurez-vous que le robot aspirateur n'entre pas en conflit avec des animaux domestiques ou d'autres obstacles tels que des câbles, des pieds de meubles ou des rideaux qui pourraient bloquer l'appareil.	Assicurarsi che l'aspirapolvere robot non entri in conflitto con animali domestici o altri ostacoli come cavi, gambe di mobili o tende che potrebbero bloccare il dispositivo.	Zorg ervoor dat de robotstofzuiger niet in aanraking komt met huisdieren of andere obstakels zoals kabels, meubelpoten of gordijnen die het apparaat kunnen blokkeren.	Asegúrese de que el robot aspirador no entre en conflicto con mascotas u otros obstáculos como cables, patas de muebles o cortinas que puedan bloquear el dispositivo.	Ujistěte se, že se robotický vysavač nedostane do konfliktu s domácími zvířaty nebo jinými překážkami, jako jsou kabely, nohy nábytku nebo závěsy, které by mohly zařízení blokovat.	Pazite da robot usisavač ne dođe u sukob s kućnim ljubimcima ili drugim preprekama poput kabela, nogu namještaja ili zavjesa koje bi mogle blokirati uređaj.	Pazite da robot usisavač ne dođe u sukob s kućnim ljubimcima ili drugim preprekama poput kabela, nogu namještaja ili zavjesa koje bi mogle blokirati uređaj.	Ügyeljen arra, hogy a robotporszívó ne kerüljön ütközésbe háziállatokkal vagy más akadályokkal, például kábelekkel, bútorképpel vagy függönyökkel, amelyek elzárhatják a készüléket.
Haben Sie einen Notfallplan für den Fall, dass der Saugroboter stecken bleibt oder ein Problem auftritt. Schalten Sie das Gerät sofort aus und entfernen Sie es aus der Gefahrenzone, falls erforderlich.	Have an emergency plan in place in case the robot vacuum gets stuck or encounters a problem. Turn the device off immediately and move it out of harm's way if necessary.	Ayez un plan d'urgence au cas où le robot aspirateur resterait bloqué ou aurait un problème. Éteignez immédiatement l'appareil et, si nécessaire, éloignez-le de la zone dangereuse.	Prepara un piano di emergenza nel caso in cui il robot aspirapolvere si blocchi o abbia un problema. Spegnerne immediatamente l'apparecchio e, se necessario, allontanarlo dalla zona pericolosa.	Zorg voor een noodplan voor het geval de robotstofzuiger vastloopt of een probleem heeft. Schakel het apparaat onmiddellijk uit en verwijder het indien nodig uit de gevarenzone.	Ten un plan de emergencia en caso de que el robot aspirador se atasque o tenga algún problema. Apague el dispositivo inmediatamente y, si es necesario, retírelo de la zona de peligro.	Připravte si nouzový plán pro případ, že by se robotický vysavač zasekl nebo měl problém. Okamžitě vypněte zařízení a v případě potřeby jej odstraňte z nebezpečné zóny.	Imajte plan za hitne slučajeve u slučaju da se robotski usisavač zaglavi ili ima problem. Odmah isključite uređaj i po potrebi ga uklonite iz opasne zone.	Imajte plan za hitne slučajeve u slučaju da se robotski usisavač zaglavi ili ima problema. Odmah isključite uređaj i po potrebi ga uklonite iz opasne zone.	Készítsen vészhelyzeti tervet arra az esetre, ha a robotporszívó elakadna vagy probléma adódna. Azonnal kapcsolja ki a készüléket, és szükség esetén távolítsa el a veszélyzónából.
Verwenden Sie den Saugroboter nicht in feuchten oder nassen Bereichen, es sei denn, das Gerät ist ausdrücklich für den Nassbetrieb geeignet, um Schäden am Gerät zu vermeiden.	To avoid damage to the device, do not use the robot vacuum cleaner in damp or wet areas unless the device is specifically designed for wet operation.	Pour éviter d'endommager l'appareil, n'utilisez pas le robot aspirateur dans des zones humides ou mouillées, sauf si l'appareil est spécifiquement conçu pour un fonctionnement humide.	Per evitare danni al dispositivo, non utilizzare il robot aspirapolvere in aree umide o bagnate a meno che il dispositivo non sia specificamente progettato per il funzionamento con liquidi.	Om schade aan het apparaat te voorkomen, mag u de robotstofzuiger niet in vochtige of natte ruimtes gebruiken, tenzij het apparaat specifiek is ontworpen voor nat gebruik.	Para evitar daños al dispositivo, no utilice el robot aspirador en áreas húmedas o mojadas a menos que el dispositivo esté diseñado específicamente para funcionar en mojado.	Abyste předešli poškození zařízení, nepoužívejte robotický vysavač ve vlhkých nebo mokrých prostorech, pokud není zařízení speciálně navrženo pro mokrý provoz.	Kako biste izbjegli oštećenje uređaja, nemojte koristiti robotski usisavač u vlažnim ili mokrim područjima osim ako je uređaj posebno dizajniran za mokro korištenje.	Kako biste izbjegli oštećenje uređaja, nemojte koristiti robotski usisavač u vlažnim ili mokrim područjima osim ako je uređaj posebno dizajniran za mokro korištenje.	A készülék károsodásának elkerülése érdekében ne használja a robotporszívót nedves vagy nedves helyen, kivéve, ha a készüléket kifejezetten nedves működésre tervezték.
Verwende den Akku nur für die vorgesehenen Makita-Geräte, um Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.	To avoid damage or injury, use the battery only for the intended Makita tools.	Pour éviter tout dommage ou blessure, utilisez uniquement la batterie pour les appareils Makita prévus.	Per evitare danni o lesioni, utilizzare la batteria solo per i dispositivi Makita previsti.	Om schade of letsel te voorkomen, mag u de accu alleen gebruiken voor de daarvoor bestemde Makita-apparaten.	Para evitar daños o lesiones, utilice la batería únicamente para los dispositivos Makita previstos.	Abyste předešli poškození nebo zranění, používejte baterii pouze pro určená zařízení Makita.	Kako biste izbjegli štetu ili ozljede, koristite samo baterije za predviđene Makita uređaje.	Kako biste izbjegli štetu ili ozljede, koristite samo baterije za predviđene Makita uređaje.	A károk és sérülések elkerülése érdekében az akkumulátort csak a rendeltetésszerű Makita készülékekhez használja.
Überlade den Akku nicht, indem du ihn länger als empfohlen am Ladegerät lässt. Dies kann zu Beschädigungen des Akkus führen.	Do not overcharge the battery by leaving it on the charger for longer than recommended. This may damage the battery.	Ne surchargez pas la batterie en la laissant sur le chargeur plus longtemps que recommandé. Cela pourrait endommager la batterie.	Non sovraccaricare la batteria lasciandola sul caricabatterie più a lungo di quanto consigliato. Ciò può causare danni alla batteria.	Overlaad de batterij niet door deze langer dan aanbevolen op de lader te laten staan. Dit kan schade aan de batterij veroorzaken.	No sobrecargue la batería dejándola en el cargador más tiempo del recomendado. Esto puede causar daños a la batería.	Nepřebíjejte baterii tím, že ji necháte na nabíječce déle, než je doporučeno. To může způsobit poškození baterie.	Nemojte prepuniti bateriju ostavljajući je na punjaču duže od preporučenog. To može uzrokovati oštećenje baterije.	Nemojte prepuniti bateriju ostavljajući je na punjaču duže od preporučenog. To može uzrokovati oštećenje baterije.	Ne töltsse túl az akkumulátort úgy, hogy az ajánlottnál tovább hagyja a töltőn. Ez károsíthatja az akkumulátort.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Makita Werkzeug GmbH
Makita-Platz 1, 40885 Ratingen
Julia.schneider@makita.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26212388									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Lagere den Akku an einem trockenen, kühlen Ort und fern von brennbaren Materialien.	Store the battery in a dry, cool place away from flammable materials.	Rangez la batterie dans un endroit sec et frais et à l'écart des matériaux inflammables.	Conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto e lontano da materiali infiammabili.	Bewaar de batterij op een droge, koele plaats en uit de buurt van brandbare materialen.	Guarde la batería en un lugar seco, fresco y alejado de materiales inflamables.	Baterii skladujte na suchém, chladném místě a mimo dosah hořlavých materiálů.	Čuvajte bateriju na suhom, hladnom mjestu i dalje od zapaljivih materijala.	Čuvajte bateriju na suhom, hladnom mjestu i dalje od zapaljivih materijala.	Az akkumulátort száraz, hűvös helyen, gyúlékony anyagoktól távol tárolja.
Entsorge den Akku gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott oder bringe ihn zu einer geeigneten Sammelstelle.	Dispose of the battery in accordance with local regulations for electronic waste or take it to an appropriate collection point.	Jetez la batterie conformément aux réglementations locales relatives aux déchets électroniques ou apportez-la à un point de collecte approprié.	Smaltire la batteria in conformità con le normative locali per i rifiuti elettronici o portarla in un punto di raccolta idoneo.	Gooi de batterij weg in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving voor elektronisch afval of breng deze naar een geschikt inzamelpunt.	Deseche la batería de acuerdo con la normativa local sobre residuos electrónicos o llévela a un punto de recogida adecuado.	Baterii zlikvidujte v souladu s místními předpisy pro elektronický odpad nebo ji odevzdejte na vhodné sběrné místo.	Bateriju odložite u sklada s lokalnim propisima za elektronički otpad ili je odnesite na odgovarajuće sabirno mjesto.	Bateriju odložite u sklada s lokalnim propisima za elektronički otpad ili je odnesite na odgovarajuće sabirno mjesto.	Az akkumulátort az elektronikai hulladékokra vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően dobja ki, vagy vigye el egy megfelelő gyűjtőhelyre.